

Xin dịch vụ Bảo Hiểm Thất Nghiệp bằng điện thoại



TeleClaim: Rất đơn giản.

Khi gọi TeleClaim Center về Bảo Hiểm Thất Nghiệp, bấm một số trên điện thoại để chọn dịch vụ bằng tiếng Anh hoặc một thứ tiếng khác.

Bấm số **[1]** - Muốn làm đơn xin mới về bảo hiểm thất nghiệp hoặc để mở lại một đơn xin hiện có.

Quý vị được yêu cầu bấm vào số an sinh xã hội và năm sinh. Sau đó, sẽ được chuyển đến một đại diện của DUA, người này sẽ giúp lập đơn xin.

Bấm số **[2]** - Muốn có ngay thông tin về tình trạng của chi phiếu hoặc mẫu chứng nhận đơn xin.

Cho vào số an sinh xã hội và năm sinh. Quý vị sẽ có được thông tin tự động cho biết về tình trạng của mẫu ký hàng tuần hoặc chi phiếu bảo hiểm thất nghiệp. Đây cũng là thông tin giống như của ban nhân viên DUA. Nếu có vấn đề nào với đơn xin, quý vị sẽ được chuyển đến một đại diện của DUA.

Bấm số **[3]** - Muốn xin giúp đỡ, giải quyết một vấn đề, cung cấp số an sinh xã hội cho một trẻ thuộc quyền, hoặc để thay đổi địa chỉ.

Bấm số **[4]** - Muốn có thông tin về chương trình bảo hiểm thất nghiệp, về thể thức xin quyền lợi, tìm việc và giúp đỡ huấn luyện trở lại.

Quý vị có thể nghe ghi âm thông tin về chương trình bảo hiểm thất nghiệp và địa chỉ cùng số điện thoại của văn phòng gần nhất có cung cấp dịch vụ và thông tin về cơ hội huấn luyện.

This pamphlet includes important information on how to file a claim for Unemployment Insurance benefits.

Эта брошюра содержит важную информацию о том, как подать документы для получения пособия по безработице.

本手册包括如何建立失業保險福利檔案的重要資訊。

Este panfleto incluye información importante sobre cómo entablar un reclamo por beneficios de Seguro de Desempleo.

Materyèl sa ginyin infòmacion ki impôtan o sigè dé ki gan pou fè yon déman pou asirans pou moune ki pap travay yo.

Il presente documento include importante materiale informativo su come presentare domanda circa la riscossione di un premio assicurativo per Disoccupazione.

Tập sách nhỏ này có nhiều tài liệu quan trọng về quyền lợi và trách nhiệm của bạn trong chương trình bảo hiểm cho người thất nghiệp. Hãy nhờ người dịch ra cho bạn.

Este panfleto inclui informação importante sobre como preencher uma reclamação para os benefícios de segurança dos desempregados.

ធម្មសិនាំតាមពីខេបាយឱ្យការិយាល័យរៀងរាល់
ក្រដាសនៃមានភីលមានស៊ុខ៌អំពី របៀបដាក់ពាក្យ
សុការដារាជីជាបន្ទាល់គ្រារការ នូវ

Massachusetts Department of
Workforce
Development

Division of Unemployment Assistance

Commonwealth of Massachusetts
Mitt Romney, Governor
Kerry Healey, Lt. Governor
Jane C. Edmonds, Director, Department of Workforce Development
Edward T. Malmborg, Acting Director, Division of Unemployment Assistance

Số Lâm/Chương Trình Cơ Hội Bình Đẳng
Giúp đỡ và dịch vụ phụ thuộc có sẵn sàng cho người tàn tật theo yêu cầu
TDD/TTY 1-800-439-2370 - Tiếng Nói: 1-800-439-0183
www.mass.gov/dua
Form 0590-A VIETNAMESE Rev 02-05

Massachusetts Department of
Workforce
Development
Division of Unemployment Assistance

Cùng Các Công Nhân tại Massachusetts:

Cách Thức Xin Quyền Lợi Bảo Hiểm Thất Nghiệp

How to File for Unemployment Insurance Benefits

Cùng các Hãng Sở tại Massachusetts:

Luật về Việc Làm và Huấn Luyện Tiểu Bang đòi hỏi quý vị phải cấp một bản sao của tờ giấy này cho mỗi nhân viên bị nghỉ việc, vĩnh viễn hoặc tạm thời, bảy ngày hay hơn.
Điền thông tin dưới đây:

Tên hằng số (như liệt kê trong Báo Cáo Đóng Góp Tam Cá Nguyệt của DUA)

Số DUA Hằng Sở

Số Liên Bang Hằng Sở (tùy nghị)

Địa chỉ

(theo đó DUA sẽ gửi đến thư yêu cầu thông tin về ngày nghỉ việc và lương bổng)

Có thể lựa chọn.

Có hai cách để làm đơn xin quyền lợi
Bảo Hiểm Thất Nghiệp

Có thể tự mình đến nộp đơn.



Dịch vụ tự mình đi đến nộp đơn có sẵn tại hơn 35 địa điểm thuận lợi trong khắp Massachusetts.

Dịch vụ gồm có giúp đỡ điền đơn mới xin Bảo Hiểm Thất Nghiệp, mở lại một đơn có sẵn, hoặc giải quyết vấn đề với đơn xin của mình.

Các buổi hướng dẫn về Bảo Hiểm Thất Nghiệp cũng được tổ chức tại các Trung Tâm này. Các buổi này gồm có thông tin về quyền hạn và trách nhiệm của quý vị trong khi nhận Bảo Hiểm Thất Nghiệp và về dịch vụ sẵn có cho quý vị, kể cả giúp đỡ tìm việc làm trở lại. Buổi hướng dẫn được dành cho tất cả người đứng đơn xin, dù tự đến nộp đơn hoặc bằng điện thoại.



Có thể gọi TeleClaim Center

Tại Trung Tâm TeleClaim, giờ làm việc từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8:30 sáng đến 4:30 chiều

Dịch vụ Bảo Hiểm Thất Nghiệp cũng có sẵn qua điện thoại. Quý vị có thể lập một đơn xin Bảo Hiểm Thất Nghiệp mới, mở lại đơn hiện tại, được phỏng vấn nếu có vấn đề ảnh hưởng đến điều kiện của mình, xin cung cấp thông tin cập nhật về tình trạng đơn xin, và chi phiếu trả tiền, cùng giải quyết các vấn đề - tất cả bằng điện thoại.

Khi gọi TeleClaim Center, quý vị được yêu cầu bấm vào số an sinh xã hội và năm sinh - dùng số trên hàng nút bấm của điện thoại. Quý vị sẽ được chuyển đến một đại diện, người này sẽ lấy thông tin cần thiết để lập đơn xin cho quý vị.

Lập đơn xin. Làm theo các giai đoạn đơn giản như sau:

Giai đoạn 1 - Chon cách thức xin

Chọn thể thức xin bằng cách tự mình đến nộp đơn hoặc bằng cách gọi TeleClaim Center. Các văn phòng này tọa lạc trong mỗi vùng của tiểu bang. Muốn biết địa điểm di đến gần nhất, gọi 627-626-6560. Sau khi nghe phần chào đón, bấm số 331 trên hàng nút bấm của điện thoại. Khi được yêu cầu, cho vào năm hàng số thuộc ám số vùng của mình. Quý vị sẽ được cho biết địa chỉ của trung tâm di đến gần nhất. Cũng có thể tìm địa chỉ các Trung Tâm trong Massachusetts trên mạng lưới DUA tại www.mass.gov/dua.

Muốn lập đơn xin qua điện thoại, gọi TeleClaim Center DUA.

**Quý vị có thể gọi TeleClaim Center
bằng số 1-877-626-6800, nếu gọi từ các ám
số vùng 351, 413, 508, 774 và 978,**

**Quý vị có thể gọi TeleClaim Center
bằng số 617-626-6800, nếu gọi từ các ám số
vùng khác**

Khi gọi TeleClaim Center, bấm một số trên điện thoại để chọn dịch vụ bằng tiếng Anh hoặc bằng một thứ tiếng khác. Từ danh sách dịch vụ, bấm số - để xin lập một đơn xin Bảo Hiểm Thất Nghiệp mới hay mở lại một đơn hiện tại. Quý vị sẽ được yêu cầu cho vào số an sinh xã hội và năm sinh. Quý vị sẽ được chuyển đến một đại diện DUA, người này sẽ giúp lập đơn xin.



Giai đoạn 2 - Tìm hiểu khi nào nộp đơn.

Tại Trung Tâm Miễn Hẹn (Walk-in), hãy gọi Trung Tâm Nghề Nghiệp Địa Phương để biết giờ mở cửa. Tại Trung Tâm TeleClaim, giờ làm việc từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8:30 sáng đến 4:30 chiều.

DUA cam kết cung cấp cho quý vị dịch vụ nhanh và lịch sự. Mục đích chúng tôi là bảo đảm cho đơn xin được lập nhanh chóng và hữu hiệu, và thời gian chờ đợi giảm đến mức tối thiểu. Nếu có nhiều người gọi đến, quý vị sẽ được một tin nhắn cho biết thời gian chờ đợi là bao lâu. Nếu không muốn chờ, quý vị có thể gọi lại bất cứ lúc nào khác trong tuần lễ đó, việc này không có ảnh hưởng gì đến tiến trình đơn xin của mình.

Đơn xin sớm nhất có thể lập trong trọn tuần lễ thất nghiệp đầu tiên hoặc tuần lễ đầu tiên bị giảm bớt đáng kể số giờ làm việc thường lệ. Trễ nãi trong việc lập đơn có thể ảnh hưởng đến số tiền quyền lợi.

Giai đoạn 3 - Sẵn sàng với thông tin như sau:



- Số an sinh xã hội
- Năm sinh
- Địa chỉ nhà và số điện thoại
- Trong 12 tháng qua, có nộp đơn xin Bảo Hiểm Thất Nghiệp trong Massachusetts hoặc trong bất cứ tiểu bang nào khác không
- Ngày làm việc sau cùng
- Tên và địa chỉ của tất cả hằng số đã làm trong 15 tháng trước khi làm đơn xin, và ngày làm việc cho mỗi hằng số này. Nếu mở lại một đơn xin, hãy sẵn sàng với cùng thông tin trong 8 tuần qua.
- Lý do nghỉ việc hoặc số giờ bị giảm bớt
- Tên, ngày sinh và số an sinh xã hội cho mọi trẻ thuộc quyền, nếu xin áp dụng trợ cấp cho người thuộc quyền
- Số thẻ thường trú nhân, nếu không phải công dân Hoa Kỳ